

P6_TA(2009)0260

2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. Europos Parlamentas

1. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, I skirsnis – Europos Parlamentas (C6-0416/2008 – 2008/2276(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą¹,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (SEC(2008)2359 – C6-0416/2008)²,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą (I skirsnis. Europos Parlamentas)³,
- atsižvelgdamas į vidaus auditoriaus metinę 2007 m. ataskaitą,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2007 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais⁴,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą⁵,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 straipsnį bei Euratomo sutarties 179a straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁶, ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Europos Parlamento biudžeto vykdymo vidaus taisyklių⁷ 13 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį, pagal kurią visos Bendrijos institucijos turi imtis deramų priemonių dėl pastabų, pateiktų kartu su Europos Parlamento sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
- atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl 2007 m. biudžetinės procedūros gairių, susijusių su II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsniais, ir dėl Europos

¹ OL L 77, 2007 3 16.

² OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

³ OL C 148, 2008 6 13, p. 1.

⁴ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁵ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁶ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁷ PE 349.540/Bur/ann/fin.

Parlamento preliminarios sąmatos projekto (I skirsnis) vykdant 2007 m. biudžeto sudarymo procedūrą¹,

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį, 74 straipsnio 3 dalį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0184/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pareiškė, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta reikšmingų patikrintų operacijų klaidų²,
- B. kadangi Generalinis sekretorius 2008 m. birželio 3 d. patvirtino, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojant esamą kontrolės ir priežiūros sistemą tinkamai užtikrinamas operacijų teisėtumas ir tvarkingumas;
1. suteikia patvirtinimą Parlamento Pirmininkui, kad Europos Parlamento 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
 2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;
 3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ombudsmenui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

¹ OL C 291 E, 2006 11 30, p. 311.

² OL C 286, 2008 11 10, 11.6 punktas.

2. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamentas (C6-0416/2008 – 2008/2276(DEC))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą¹,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas (I tomas) (SEC(2008)2359 – C6-0416/2008)²,
- atsižvelgdamas į 2007 finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą (I skirsnis. Europos Parlamentas)³,
- atsižvelgdamas į vidaus auditoriaus metinę 2007 m. ataskaitą,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų metinę 2007 finansinių metų biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su audituotų institucijų atsakymais⁴,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą⁵,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 straipsnį bei Euratomo sutarties 179a straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁶, ypač į jo 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Europos Parlamento biudžeto vykdymo vidaus taisyklių⁷ 13 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį, pagal kurią visos Europos bendrijos institucijos turi imtis deramų priemonių dėl pastabų, pateiktų kartu su Europos Parlamento sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo,
- atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl 2007 m. biudžetinės procedūros gairių, susijusių su II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsniais, ir dėl Europos Parlamento preliminarios sąmatos projekto (I skirsnis) vykdant 2007 m. biudžeto

¹ OL L 77, 2007 3 16.

² OL C 287, 2008 11 10, p. 1.

³ OL C 148, 2008 6 13, p. 1.

⁴ OL C 286, 2008 11 10, p. 1.

⁵ OL C 287, 2008 11 10, p. 111.

⁶ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁷ PE 349.540./Bur/ann/fin.

sudarymo procedūrą¹,

- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį, 74 straipsnio 3 dalį ir V priedą,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą (A6-0184/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pareiškė, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta reikšmingų patikrintų operacijų klaidų²,
- B. kadangi Generalinis sekretorius 2008 m. birželio 3 d. patvirtino, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojant esamą kontrolės ir priežiūros sistemą tinkamai užtikrinamas operacijų teisėtumas ir tvarkingumas;

Svarbiausi Parlamento biudžeto valdymo pokyčiai Parlamento 2004–2009 m. kadencijos laikotarpiu

1. primena, kad šis biudžeto įvykdymo patvirtinimas yra paskutinis Parlamento 2004–2009 m. kadencijos laikotarpiu, kuriuo įvyko apskritai daug ES biudžeto valdymo ir ypač Parlamento biudžeto valdymo pokyčių;
2. primena, kad šiuo Parlamento kadencijos laikotarpiu visiškai įgyvendintas naujasis Finansinis reglamentas, kurį taikant atlikta svarbių finansų valdymo pokyčių, visų pirma sugriežtintos viešųjų pirkimų taisyklės ir pagerinta finansinių procedūrų kontrolės sistema, taip pat padidinta įgaliojimus suteikiančių pareigūnų atsakomybė bei decentralizuota finansų kontrolė, o 2008 m. reglamentas dar kartą persvarstytas; pažymi, kad šiems pokyčiams įgyvendinti reikėjo papildomai įdarbinti kvalifikuotų darbuotojų ir atlikti papildomą administracinį darbą, ir pažymi, kad Parlamento generaliniai direktoratai pripažino, jog pokyčiai turėjo įtakos gerinant patikimą finansų valdymą;
3. vis dėlto pažymi, kad galbūt reikės išsamiau persvarstyti Finansinį reglamentą, nes paaiškėjo, jog kai kurios procedūros pernelyg sudėtingos, kad Parlamento tarnybos galėtų jas taikyti; apgailestauja, kad dėl šios priežasties padaugėjo išimčių (jos išvardytos metinės veiklos ataskaitų prieduose);
4. primena, kad naujasis Finansinis reglamentas, pagal kurį numatoma kur kas padidinti specializuotų darbuotojų skaičių, įsigaliojo tuo pat metu kaip persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitiems tarnautojams taikomos taisyklės³ ir todėl Parlamento administracijai sukėlė daug suvaržymų;
5. primena, kad 2004 m. į ES įstojo 10 naujų valstybių narių, o 2007 m. – Bulgarija ir Rumunija, ir kad dėl šios priežasties darbuotojų (visų kategorijų) padaugėjo nuo 4662 2004 m. sausio 1 d. iki 6101 2008 m. gruodžio 31 d.; taigi palankiai vertina Parlamento administracijos pastangas operatyviai dirbti tiek daug padidėjus darbuotojų skaičiui; vis

¹ OL C 291 E, 2006 11 30, p. 311.

² OL C 286, 2008 11 10, 11.6 punktą.

³ 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 723/2004, kuriuo iš dalies keičiami Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos (OL L 124, 2004 4 27, p. 1).

dėlto pažymi, kad visi papildomi postai susiję su plėtra, o grynasis, t. y. nesusijęs su plėtra, darbuotojų skaičiaus padidėjimas yra tik 1,2 proc.;

6. pažymi, kad 2007 m. 99,9 proc. mokėjimų, skirtų Parlamento padėjėjų išmokoms, buvo tinkamai pagrįsti ir kad šis rodiklis padidėjo dėl Biuro patvirtintų tobulesnių procedūrų, susijusių su pagrindžiamaisiais dokumentais, taip pat dėl didelių administracijos pastangų ir didesnio Parlamento narių sąmoningumo;
7. pabrėžia faktą, kad pirmą kartą nuo Parlamento įsteigimo valstybėms narėms pavyko sutarti dėl Europos Parlamento narių statuto; šis Statutas suteiks galimybę visiems Parlamento nariams gauti vienodą atlyginimą, pašalinti didžiulius nacionalinių atlyginimų skirtumus ir pradėti taikyti skaidrią visų tipų išmokų ir atlyginimų sistemą;
8. primena, kad rezoliucijoje dėl 2007 m. biudžeto gairių Parlamento narių padėjėjų statusas nurodytas kaip vienas iš prioritetų; taigi džiaugiasi, kad Taryba 2008 m. gruodžio 19 d. patvirtino Komisijos pasiūlymą (COM(2008)0786) su Parlamento padarytais pakeitimais¹; kai 2009 m. liepos mėn. jis įsigalios, turėtų būti sudaryta galimybė kur kas skaidriau naudoti šias lėšas ir užtikrinti, kad būtų tinkamai gerbiamos Parlamento narių padėjėjų socialinės teisės ir teisė į darbą;

Biudžeto ir finansų valdymo ataskaita²

9. pažymi, kad Parlamentas 2007 m. gavo 144 449 007 EUR pajamų (2006 m. pajamos sudarė 126 126 604 EUR);

2007 m. galutinės finansinės ataskaitos (EUR)

10. pažymi, kad 2007 finansinių metų Parlamento sąskaitos uždarytos toliau pateikiamų duomenų pagrindu:

<i>a) Turimi asignavimai</i>	
2007 m. asignavimai	1 397 460 174
Nesavaiminiai perkėlimai iš 2006 finansinių metų	4 817 000
Savaiminiai perkėlimai iš 2006 finansinių metų	188 746 822,24
Asignavimai, atitinkantys asignuotąsias 2007 m. pajamas	42 522 400,66
Perkėlimai, atitinkantys asignuotąsias pajamas iš 2006 finansinių metų	34 640 774,58
Iš viso	1 668 187 171,48
<i>b) 2007 finansinių metų asignavimų panaudojimas</i>	
Įsipareigojimai	1 594 372 252,26
Atlikti mokėjimai	1 329 131 440,46
Neįvykdyti mokėjimai ir neįsipareigoti asignavimai iš asignuotųjų pajamų	263 564 514,64
Asignavimai, perkelti į kitus metus, įskaitant asignavimus iš asignuotųjų pajamų	263 564 514,64

¹ OJ L 55, 2009 2 27, p. 1.

² Pranešimas dėl biudžeto ir finansų valdymo. ES biudžeto I skirsnis. 2007 finansiniai metai (OL C 148, 2008 6 13, p. 1).

Panaikinti asignavimai	31 691 180,38
c) Biudžeto įplaukos	
2007 m. gauti įnašai	144 449 007,32
d) 2007 m. gruodžio 31 d. bendro balanso suma	1 788 830 683

11. pažymi, kad leisti panaudoti asignavimai Parlamento pradiniame 2007 m. biudžete sudarė 1 397 460 174 EUR, t. y. 6 proc. daugiau, palyginti su 2006 m. biudžetu (1 321 600 000 EUR), ir kad 2007 m. nebuvo parengta nė vieno taisomojo biudžeto;
12. pažymi, kad Parlamentas, užuot grąžinęs neišleistus pinigus valstybėms narėms, nusprendė, kaip ir praėjusiais metais, metų pabaigoje atlikti likučių iš įvairių biudžeto eilučių kaupiamąjį perkėlimą, iš viso 25 000 000 EUR (2006 m.: 37 246 425 EUR), kuriuos ketino panaudoti pastatui Vienoje įsigyti kartu su Europos Komisija siekiant įsteigti Europos Sąjungos namus; tačiau pažymi, kad savo 2007 m. balandžio 24 d. rezoliucijoje dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo¹ Parlamentas reikalavo, jog siekiant biudžeto aiškumo išlaidos pastatams turėtų būti įrašytos į biudžetą, o ne finansuojamos atliekant kaupiamąjį perkėlimą;
13. džiaugiasi, kad biudžeto ir finansų valdymo ataskaita tarsi tapo aiškiomis ir skaidriomis Parlamento finansų valdymo tais finansiniais metais, kuriems ji skiriama, gairėmis, kaip prašyta ankstesnėse biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijose;

Parlamento finansinės ataskaitos

14. pažymi, kad Parlamento apskaitos pareigūnas, patvirtindamas galutines finansines ataskaitas, pateikė pagrįstą patikinimą, kad finansinėse ataskaitose visais esminiais aspektais pateikiama teisinga ir tikra finansinė Europos Parlamento padėtis; be to, pažymi, kad nenustatyta nė vieno klausimo, kuriuo reikėtų daryti išlygą;
15. primena jo Pirmininko sprendimą dėl 2007 finansinių metų finansinių ataskaitų patvirtinimo;
16. pažymi, kad neigiamas 2007 finansinių metų ekonominės veiklos rezultatas buvo 209 985 279 EUR, kurį iš esmės galima paaiškinti 256 095 000 EUR padidėjusiais įsipareigojimais dėl pagrindinių pensijų, dengiamų tiesiai iš Parlamento biudžeto pagal Parlamento narių išlaidų ir išmokų taisyklių III priedą, suteikimo tam tikroms Parlamento narių kategorijoms;
17. prašo Generalinį sekretorių nurodyti, kokia galėtų būti nuostata dėl Parlamento narių pensijų, kai įsigalios Parlamento narių statusas, ir kaip į šią nuostatą apskaitos tikslu turės būti atsižvelgiama rengiant Parlamento balansą;
18. pažymi, kad balanso prieduose pastatai, kurie priklauso Parlamentui, išskaičiuavus nusidėvėjimą vertinami 1 015 159 978 EUR, palyginti su bendra įsigijimo kaina – 1 650 945 693 EUR; prašo Generalinio sekretoriaus pateikti visų Parlamentui priklausančių pastatų dabartinės rinkos vertės, palyginti su jų įsigijimo kaina, apžvalgą;

Generalinio sekretoriaus patikinimo pareiškimas

¹ OL L 187, 2008 7 15, p. 3.

19. džiaugiasi Generalinio sekretoriaus, kaip vyriausiojo įgalioto leidimus duoti pareigūno, 2008 m. birželio 3 d. pareiškimu dėl leidimus duodančių pareigūnų 2007 m. metinių veiklos ataskaitų, kuriame jis pažymi, kad yra pagrįstai įsitikinęs, jog Parlamento biudžetas įvykdytas taikant patikimo finansų valdymo principus ir kad naudojama kontrolės ir priežiūros sistema padeda tinkamai užtikrinti operacijų teisėtumą ir tvarkingumą;
20. vis dėlto atkreipia dėmesį į patikinimo pareiškime įtrauktą pastabą, kad Parlamento narių išmokų, įskaitant Parlamento narių padėjėjų išlaidas, reguliavimo sistema labai sudėtinga ir tai yra didelis trūkumas siekiant ją tinkamai taikyti praktikoje, ir kad dėl šios priežasties jis ėmėsi iniciatyvos parengti naują sistemą, kuri turėtų įsigalioti iki 2009 m. liepos mėn.;

Generalinių direktorių veiklos ataskaitos

21. su pasitenkinimu pažymi, kad visi generaliniai direktoriai galėjo be išlygų pateikti patikinimo pareiškimą dėl jų tarnybų 2007 m. įgyvendinto biudžeto;
22. supranta, kad veiklos ataskaitos yra vidaus valdymo priemonė, kurią taikant visų pirma siekiama pateikti Generaliniam sekretoriui aiškią administracijos darbo apžvalgą, ypač parodyti galimus trūkumus;
23. pažymi, kad prie kiekvieno generalinio direktorato veiklos ataskaitos pridedamas priedas su išimčių sąrašu, kuriame nurodomi nukrypimai nuo Finansinio reglamento nuostatų ir antraeilių taisyklių; yra susirūpinęs, kad bendras tokių išimčių skaičius gerokai viršija iki 2003 m. pagal prieš reformą taikytą Finansinį reglamentą, kai finansų kontrolierius turėjo patvirtinti visus sandorius, nesuteiktų leidimų vidutinį metinį skaičių;

EAR metinė 2007 m. ataskaita

24. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų išvadą, kad, tikrinant 2007 m. administracines išlaidas, visose institucijose pagal Finansinį reglamentą privalomos priežiūros ir kontrolės sistemos veikė patenkinamai ir nenustatyta patikrintų operacijų reikšmingų klaidų;
25. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų metinėje 2007 m. ataskaitoje pateikiamas konkrečias išvadas dėl Parlamento, taip pat į Parlamento atsakymus dėl koeficientų, taikomų nustatant darbuotojų atlyginimus po to, kai 2004 m. gegužės 1 d. buvo patvirtinti persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai, ir dėl mokėjimų asignavimų, perkeltų iš 2006 m. į 2007 m. ir susijusių su didelės spartos transliavimo kamerų D5 pastate įrengimu 2008 m.;
26. be to, atkreipia dėmesį į metinės finansinės ataskaitos skirsnį dėl tolesnių veiksmų, kurių imtasi atsižvelgiant į ankstesnėse metinėse ataskaitose pateiktas pastabas dėl fiksuoto dydžio kompensacijos, skiriamos pareigūnams komandiruotės metu patirtoms apsigyvenimo išlaidoms padengti, dėl pagrindžiamųjų dokumentų, susijusių su Parlamento narių padėjėjų išmokų naudojimu, ir, kalbėdamas apie savanorišką papildomų pensijų sistemą, atkreipia dėmesį į poreikį parengti aiškias taisykles, kuriose būtų apibrėžta Europos Parlamento ir sistemos dalyvių prievolės ir atsakomybė esant deficitui;

27. atkreipia dėmesį į Parlamento atsakymus, pateiktus vykstant prieštaringų nuomonių derinimo su Audito Rūmais procedūrai;

Tolesni Generalinio sekretoriaus veiksmai priėmus praėjusių metų rezoliuciją dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo

28. džiaugiasi 2008 m. kovo 10 d., 2008 m. gegužės 19 d. ir 2008 m. liepos 7 d. Biuro sprendimais dėl Europos Parlamento narių statuto ir Parlamento narių padėjėjams skirtų išmokų įgyvendinimo priemonių, kuriuose tiesiogiai atsižvelgiama į 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rekomendacijas; taip pat džiaugiasi Pirmininko įsipareigojimu įgyvendinti šiuos sprendimus;
29. primena, kad pagal Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalį Komisija ir kitos institucijos privalo imtis visų reikiamų priemonių tam, kad būtų imtasi veiksmų atsižvelgiant į pastabas, pridedamas prie sprendimo dėl Europos Parlamento biudžeto įvykdymo patvirtinimo;
30. taigi sveikina Generalinį sekretorių su tuo, kad laiku, t. y. prieš pradėdant 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, pateikė praėjusių metų rezoliucijoje dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo iš administracijos pareikalautas ataskaitas;
31. atkreipia dėmesį į Teisės tarnybos 2008 m. balandžio 29 d. išvada (SJ 775/06) dėl 2008 m. balandžio 22 d. Parlamento 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijos dalių, susijusių su savanoriško pensijų kaupimo fondu, kurios pateikiamos toliau: „Biuras turi atitinkamą kompetenciją ir atsakomybę, nustatytas Parlamento darbo tvarkos taisyklėse. Taigi Biuras turi spręsti, ar jis ketina, ar neketina atsižvelgti į rezoliucijos, priimtos per 2008 m. balandžio 22 d. plenarinį posėdį, reikalavimus“; vis dėlto mano, kad ši išvada, pagrįsta Parlamento darbo tvarkos taisyklėmis, ne visiškai atitinka Finansinio reglamento 147 straipsnio 1 dalies nuostatas, pagrįstas EB sutarties 276 straipsniu;

Vidaus auditoriaus klausymas

32. pažymi, kad 2009 m. sausio 20 d. atsakingojo komiteto susitikime su vidaus auditoriumi (viešas susitikimas, transliuotas internetinėmis kameromis), kuriame vidaus auditorius pateikė savo metinę ataskaitą ir paaiškino, kad 2007 m. jis patvirtino arba parengė 18 ataskaitų projektų įvairiomis temomis, tarp jų:
- darbuotojų komandiruočių išlaidos,
 - IT valdymas,
 - avansinės lėšos, inventorių ir biudžeto valdymas kai kuriuose informacijos centruose,
 - Europos lygmens politinės partijos,
 - individualios darbuotojų išmokos,
 - tolesni veiksmai atlikus integruotos vidaus kontrolės sistemos peržiūrą,

- Parlamento padėjėjų išmokos;
33. nurodo, kad vidaus auditoriaus metinėje ataskaitoje pateiktos šios svarbesnės išvados:
- atlikus Parlamento informacinių technologijų valdymo struktūros auditą negauta patikinimo, kad vidutinės trukmės laikotarpiu buvo pasirinktos tinkamos informacinės technologijos ar kad buvo vykdomas tinkamas strateginis informacinių technologijų planavimas;
 - reikėtų itin sustiprinti darbuotojų individualių išmokų sistemos kontrolę, pagerinti atitinkamų informacinių technologijų valdymo sistemų duomenų kokybę ir tinkamai patvirtinti dokumentais procedūras bei gaires, kurios reikalingos valdymo ir kontrolės veiklai paremti;
 - ne visada Europos politinių partijų pateikiamos informacijos ir dokumentų pakako pagrįsti jų prašymus dėl finansinių įnašų ar sudaryti galimybę leidimus išduodančiam skyriui patikrinti prašymų dėl mokėjimo tinkamumą;
34. atkreipia dėmesį į šią vidaus auditoriaus nuomonę ir jai pritaria:
- svarbu centriniu lygmeniu parengti institucinį elgesio kodeksą, kuris reglamentuotų ryšius su išorės konsultantais (Generalinio sekretoriaus 2008 m. liepos mėn. patvirtintos gairės);
 - svarbu užtikrinti, jog centriniu lygmeniu veiktų veiksminga rizikos valdymo sistema, t. y. būtų sukurtos suderintos procedūros, skirtos nustatyti ir įvertinti rizikai bei parengti atsakomosioms priemonėms ir apie jas pranešti, taip pat užtikrinti priežiūros bei sprendimų priėmimo įstaigoms, kad rizika valdoma veiksmingai ir kad imtasi visų tinkamų atsakomųjų priemonių, įskaitant vidaus kontrolę;

Sutartys ir viešieji pirkimai

35. primena, kad Parlamentas skelbia bendrą informaciją apie sudarytas sutartis savo tinklavietyje pateikdamas nuorodas¹ ir kad, atsižvelgdamas į Finansinio reglamento nuostatas, jis skelbia: i) Oficialiajame leidinyje – tam tikrą informaciją apie sutartis, kurių vertė viršija 60 000 EUR, ir ii) savo tinklavietyje – sąrašą sutarčių, kurių vertė yra nuo 25 000 iki 60 000 EUR; džiaugiasi pasiektu dideliu skaidrumo lygiu, tačiau rekomenduoja į Parlamento tinklavietę įtraukti vieną išsamų visų sutarčių sąrašą, kad informacija būtų lengviau prieinama;
36. pažymi, kad administracijos sutarčių metinėje ataskaitoje biudžeto valdymo institucijai įtraukta toliau pateikiama informacija apie 2007 m. sudarytas sutartis:

	Sudarytos sutartys	
	2007 m.	2006 m.
Sutartys, kurių vertė lygi 25 000 EUR ar didesnė	331,5 mln. EUR (249 sutartys)	327,5 mln. EUR (238 sutartys)
Sutartys, kurių vertė lygi 50 000 EUR ar	326,5 mln. EUR	322,3 mln. EUR

¹ <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id=62&language=EN>

didesnė	(133 sutartys)	(112 sutarčių)
Sutartys, kurių vertė yra nuo 25 000 EUR iki 60 000 EUR	5,2 mln. EUR (116 sutarčių)	5,2 mln. EUR (126 sutartys)

37. palankiai vertina informaciją, kad 2007 m. atviro konkurso būdu sudarytų sutarčių padaugėjo, palyginti su 2006 m., taip pat padidėjo jų procentinė dalis nuo bendro sutarčių skaičiaus, kaip pateikiama lentelėje:

Procedūros rūšis	2007 m.		2006 m.	
	Vertė (EUR)	Procentinė dalis	Vertė (EUR)	Procentinė dalis
Atviras konkursas	162 124 519	49%	123 936 713	38%
Ribotas konkursas	59 593 905	18%	12 438 031	4%
Derybos	109 763 269	33%	191 162 868	58%
Iš viso	331 481 693	100%	327 537 612	100%

38. pažymi, kad administracija parengė uždraustų subjektų duomenų bazę, kaip reikalaujama pagal Finansinio reglamento 95 straipsnį, ir kad šiuo metu laukiama Komisijos nurodymų, kaip duomenų bazę koordinuoti su priemonėmis, kurias Komisija taikė atsižvelgdama į reglamentą¹ ir Komisijos 2008 m. gruodžio 17 d. priimtą sprendimą;
39. pažymi, kad, nepaisant Finansinio reglamento pakeitimų, viešųjų pirkimų taisyklės vis dar pernelyg sudėtingos taikyti mažesnėms institucijoms, ypač taisyklės, susijusios su kvietimu teikti paraiškas sudaryti sutartis, kurių vertė gana nedidelė; ragina Komisiją, atliekant parengiamąjį darbą prieš rengiant pasiūlymus dėl Finansinio reglamento pakeitimų, kuo dažniau konsultuotis su generaliniais sekretoriais ir kitų institucijų administracijomis siekiant užtikrinti, kad galutiniam projekte būtų tinkamai atsižvelgta į jiems rūpimus klausimus;

Parlamento administracijos valdymas

Vadovybės GD

40. palankiai vertina Vadovybės GD įsipareigojimą toliau gerinti finansų valdymą atliekant išsamią įvairių biudžeto įvykdymo ir susijusių procedūrų analizę; ypač atkreipia dėmesį į pastangas, kurių imtasi siekiant, kad darbuotojai geriau suvoktų biudžeto operacijas;
41. primena pirmą kartą 2004 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dokumente pateiktą savo reikalavimą įsteigti postą rizikos valdymo vadovo, kuris turėtų didžiulę profesinę šios srities patirtį, galėtų nepriklausomai ir savarankiškai priimti sprendimus, tinkamai išmanyti organizacijos struktūrą ir valdymą ir turėtų įgaliojimus, kadangi šio asmens nuomonė galėtų nesutapti su politiniais ir administraciniais sprendimais;
42. mano, kad šį rizikos valdymo vadovą būtina įtraukti į administracinę struktūrą, kurioje būtų galima visiškai užtikrinti, kad bus laikomasi minėtųjų kriterijų;
43. pabrėžia, kad saugumo klausimai yra labai opūs visų parlamentų, tuo labiau daugiataučio

¹ 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1302/2008 dėl centrinės uždraustų subjektų duomenų bazės (OL L 344, 2008 12 20, p. 12).

parlamento, kurio veikla labai pastebima ir kuriame nuolat lankosi viso pasaulio šalių valstybių ir vyriausybių vadovai, sektorius; ragina Generalinį sekretorių pateikti atsakingam komitetui informaciją apie šios srities padėtį; atsižvelgdamas į tai primena aiškių komunikavimo procedūrų svarbą didelių Parlamento saugumo pažeidimų atveju;

44. primena Biuro 2006 m. lapkričio 29 d. sprendimą, kuriame pritariama veiklos tęstinumo ir krizių valdymo strategijai, kaip siūlė Generalinius sekretorius; pabrėžia, kad pagaliau būtina pradėti taikyti aiškias taisykles, pagal kurias nustatoma komandų seka ir krizių valdymo struktūra Parlamento administracijoje, ir tikisi, kad Vadovybės GD dės visas pastangas šiuo klausimu;
45. išreiškia susirūpinimą, kad vis daugėja smulkių nusikaltimų Parlamento patalpose, dažniausiai tai asmeninių daiktų, pvz., portfelių, nešiojamųjų kompiuterių, mobiliųjų telefonų ir kt., vagystės; remia visas administracijos pastangas užtikrinti geresnį saugumą Parlamento patalpose;
46. pažymi, kad 2005 m. atlikus saugumo rizikos analizę ir išorės konsultanto patarimu Parlamentas įsigijo 6 kūno skaitytuvus; pažymi, kad po to, kai šie kūno skaitytuvai buvo įsigyti, Parlamentas balsavo prieš tokių skaitytuvų naudojimą oro uostuose; taigi prašo Generalinį sekretorių ieškoti galimybės parduoti skaitytuvus; ragina administraciją prieš įsigyjant panašius objektus ateityje informuoti Parlamento narius ir juos įtraukti į sprendimų priėmimo procesą;

Vidaus politikos GD ir Išorės politikos GD

47. pažymi, kad 2007 m. veikė Vidaus politikos GD ir Išorės politikos DG politikos skyriai ir jiems buvo skirtas bendras 6 519 600 EUR biudžetas; su pasitenkinimu pažymi, kad dar geriau atliktas politikos skyrių svarbiausias uždavinys – padėti Parlamento organams dirbti; palankiai vertina Politikos skyrių taikomą metodą siekiant pagrindinio tikslo, t. y. užtikrinti nepriklausomus tyrimus, ir ragina šiuos skyrius atidžiai apsvarstyti, kurio tipo sutartis gali užtikrinti prašančiam komitetui kokybiškiausią patarimą;

Komunikacijos GD

48. pažymi vis didėjančius Komunikacijos GD garso ir vaizdo srities projektų poreikius, taip pat Lankytojų centro projekto, kuris yra galutiniame etape, įgyvendinimą; taigi atkreipia dėmesį į ilgas ir sudėtingas procedūras, susijusias su paruošiamąja naujojo Lankytojų centro veikla, iš viso 13 konkursų procedūrų ir 20 pavienių sutarčių;
49. ragina Generalinį sekretorių kuo skubiau priimti darbuotojus į 2009 m. numatytus postus, susijusius su Lankytojų centro projekto grupe, siekiant užtikrinti, kad 2010 m. pradžioje Lankytojų centras galėtų atverti duris visuomenei;
50. džiaugiasi darbu, kurį atliko Komunikacijos GD rengiantis pradėti internetinės televizijos projektą, kurio bandomasis variantas, pasibaigus kai kuriems pradinio konkurso etapo sunkumams, jau pateiktas; atkreipia dėmesį į tai, kad bandomasis etapas vyko 2008 m. rugsėjo – 2009 m. kovo mėn. ir kad siekiant informuoti ir sudominti piliečius 2009 m. kovo mėn. pradėta vykdyti visuomenės informavimo kampanija; atkreipia dėmesį į sunkumus, susijusius su pirmuoju pasaulyje internetinės televizijos kanalu, kuris veikia 20 kalbomis;

51. džiaugiasi dėl internetinės televizijos padidėjusiu Parlamento darbo skaidrumu, nes komitetų posėdžiai, klausymai ir kita veikla transliuojama internetinėmis kameromis ir besidomintys piliečiai gali stebėti tiesiogines transliacijas jiems įdomiais klausimais;
52. atkreipia dėmesį į tai, kad Biuras 2007 m. spalio 22 d. vienbalsiai priėmė 2009 m. Europos rinkimų strategiją ir veiksmų planą, kurio pirmasis įgyvendinimo etapas prasidėjo 2008 m., o galutinis prasidės prieš pat Europos rinkimus;
53. džiaugiasi, kad Parlamentas vis labiau dalyvauja Europos socialiniame ir kultūriniame gyvenime, kaip galima spręsti iš tokių pavyzdžių, kaip LUX kino premija, Europos Parlamento žurnalistikos premija, Europos piliečių premija, Europos Karolio Didžiojo jaunimo premija, „Energy Globe“ apdovanojimai, Agora ir Jaunimo žiniasklaidos dienos, – viskas vyko 2007 m. kartu su kitais įprastais renginiais;
54. atkreipia dėmesį į tai, kad JAN pastate Briuselyje vartotojai patenkinti nauja garso ir vaizdo infrastruktūra, kuri įrengta 2006–2008 m. laikotarpiu siekiant užtikrinti modernią įrangą žiniasklaidos ir vidinėms paslaugoms teikti;
55. džiaugiasi pagerėjusiu informacijos centrų valdymu, regis, itin pagerėjusiu finansų valdymu, sprendžiant iš vidaus auditoriaus per klausymą, kurį atsakingas komitetas surengė 2009 m. sausio 20 d., pateiktos informacijos; pabrėžia Parlamento informacijos centrų naujos tikslų formuluotės svarbą siekiant pagerinti jų matomumą ir padidinti galimybes piliečiams į juos kreiptis;
56. apgailestauja, kad labai ilgai nebuvo priimta sprendimų dėl pagrindinių Komunikacijos GD postų, todėl vadovų postai liko laisvi ir dėl šios priežasties padaugėjo darbo vietoje dirbantiems vadovams;

Personalo GD

57. džiaugiasi, kad Personalo GD pradėjo naudoti programą „Streamline“, kuri suteikia galimybę kur kas veiksmingiau dirbti ir kuria gali labai lengvai naudotis visi darbuotojai;
58. palankiai vertina Personalo GD pradėtą vykdyti patikrą; ragina Personalo GD tęsti patikrą ir taikyti panašų į Komisijos atliekant patikrą taikomą metodą, kuris suteikia galimybę kur kas geriau paskirstyti darbuotojus ir efektyviau dirbti;
59. pažymi, kad laikinos nuostatos, pagal kurias pradedamas taikyti vykdant reformą nustatytas koeficientas (Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedas), tokios neaiškios ir netgi prieštaringos¹, kad įvairių institucijų yra skirtingai interpretuojamos, ir daug atvejų teikiama nagrinėti Teisingumo Teisme; pabrėžia, kad rengiant teisės aktų tekstus svarbu, kad jie būtų aiškūs ir paprasti; primygtinai reikalauja, kad pereinamasis laikotarpis nuo senosios prieš 2004 m. taikytos atlyginimų skalės prie naujosios po reformos taikomos atlyginimų skalės turėtų būti kuo trumpesnis (Komisijos prieš reformą pateiktame aiškinamajame dokumente nurodoma, kad pereinamasis laikotarpis tęsis iki 2006 m.) ir susidomėjęs laukia šios reformos analizės, kurią turi atlikti Generalinio sekretoriaus įsteigta darbo grupė, rezultatų;

¹ Parlamento atsakymas į Audito Rūmų metinės ataskaitos 11.7 dalį.

60. primena, kad tuo pat metu, kai persvarsčius Finansinį reglamentą prireikė itin didelio skaičiaus finansų (biudžeto) srities darbuotojų, sumažėjo institucijos gebėjimas sudominti kvalifikuotus finansų srities darbuotojus po to, kai 2004 m. buvo iš esmės persvarstyti Pareigūnų tarnybos nuostatai, įskaitant didelį atlyginimų lygio ir kitų naujai įdarbinamiems pareigūnams mokamų išmokų sumažinimą;
61. atkreipia dėmesį į tai, kad bent vienas generalinis direktoratas savo veiklos ataskaitoje pabrėžė ex-post patikrų naudą nustatant klaidas arba trūkumus, kuriuos ateityje bus galima pašalinti; pažymi, kad ne visi generaliniai direktoratai šiuo metu turi ex-post kontrolierių;
62. ragina, kad nepriklausoma išorės įstaiga įvertintų bendrą 2004 m. atliktos Pareigūnų tarnybos nuostatų reformos poveikį, išanalizuotų reformos išlaidas ir naudą ir ypač nustatytų visas nelauktas pasekmes, turėjusias neigiamą poveikį institucijų veiklai; be to, skatina Generalinį sekretorių užsakyti darbuotojų pasitenkinimo lygio tyrimą;
63. atkreipia dėmesį į Generalinio sekretoriaus pateiktą informaciją apie kandidatų į laisvus aukštesnius negu skyrių vadovų postus skaičių; yra susirūpinęs dėl to, kad daugeliu šių atvejų kandidatų skaičius buvo ribotas (1 arba 2); ragina imtis tinkamų priemonių, kad vidaus kandidatų į tokius postus skaičius būtų padidintas;

Infrastruktūros ir logistikos GD

64. apgailestauja dėl to, kad Strasbūre nupirkus SDM, WIC ir IP3 pastatus rastas daug didesnis asbesto kiekis, negu pradžioje nurodė prancūzų ekspertai; pažymi, kad buvo priimtas sprendimas pašalinti šį asbestą siekiant ilguoju laikotarpiu apsaugoti asmenis, kurie dirba arba lankosi minėtuose pastatuose;
65. ragina Pirmininką ir Generalinį sekretorių užtikrinti, kad asbesto šalinimo darbai būtų vykdomi laikantis intervencijos protokolo ir atsižvelgiant į ekspertų ataskaitas, kurios pridedamos prie atsakymo į biudžeto įvykdymo patvirtinimo klausimą, ir kad juos nuolat prižiūrėtų ekspertai siekiant užtikrinti optimalią visų asmenų, kurie lankosi arba dirba šiuose pastatuose, apsaugą, kol juose vyksta darbai;
66. atkreipia dėmesį į tai, kad galutinė Briuselio sporto centro išplėtimo išlaidų sąmata bus parengta baigus vykstančią derybų procedūrą; ragina Generalinį sekretorių, prieš priimant galutinį sprendimą pradėti šiuos darbus, pateikti Biurui ir Biudžeto komitetui galutinę išlaidų sąmatą; pažymi, kad iki šiol vykdyta veikla neatitinka nei Parlamento narių, nei Europos mokesčių mokėtojų interesų;

Vertimo raštu GD ir Vertimo žodžiu ir konferencijų GD

67. yra susirūpinęs dėl Vertimo žodžiu GD pareiškimo savo veiklos ataskaitoje, kad Daugiakalbystės kodekso laikomasi tik 60 proc. visų atvejų ir kad kai kuriuose komitetuose šis kodeksas pažeidžiamas nepriimtinais dažniais; mano, kad daugiakalbystės nepaisymas itin pakenktų demokratijai ir įprastam Parlamento narių pareigų vykdymui ir ragina Generalinį sekretorių užtikrinti, kad šis kodeksas būtų tinkamai taikomas;
68. remia Generalinio sekretoriaus pasiūlymą pradėti taikyti vertimo raštu ir žodžiu paslaugų

naudotojų, įskaitant komitetus, delegacijas ir politines grupes, informuotumo didinimo priemonės ir siūlo, kad ateityje būtų įtrauktas pasiūlymas pateikti naudotojams virtualias sąskaitas;

69. pažymi, kad Biuras 2008 m. lapkričio 17 d. patvirtino iš esmės persvarstyta elgesio kodeksą;
70. pritaria Vertimo raštu ir Vertimo žodžiu ir konferencijų GD pastangoms operatyviai spręsti nuo 11 oficialiųjų kalbų 2004 m. iki 23 oficialiųjų kalbų 2009 m. skaičiaus padidėjimo klausimą;
71. atkreipia dėmesį į tai, kad vertėjų žodžiu darbo sąlygos šio Parlamento kadencijos laikotarpiu pablogėjo dėl nuolat augančio darbo krūvio ir neteisingos misijos reglamentuojančių taisyklių interpretacijos; kviečia Vertimo žodžiu ir konferencijų GD skubiai imtis spręsti šį klausimą siekiant gerinti vertėjų žodžiu motyvaciją; atkreipia dėmesį į tai, kad šios problemos daugiausia kyla pagrindinių kalbų derinių vertėjams, kurių darbo grafikas itin įtemptas dėl didelės jų paslaugų paklausos;
72. ragina Generalinį sekretorių pateikti 2007 m. ir jei įmanoma 2008 m. posėdžių, kurie buvo atšaukti tokiu metu, kai vertėjai žodžiu ir kiti padėjėjai nebegalėjo būti paskirti kitur, apžvalgą, įskaitant visas patirtas išlaidas, ir nurodyti, kas šias išlaidas turėjo padengti;

Finansų GD

73. atkreipia dėmesį į Paprastinimo darbo grupės veiklą; ragina Generalinį sekretorių pateikti atsakingam komitetui trumpą pranešimą šios darbo grupės pasiektų rezultatų klausimu; tikisi, kad prieš numatant bet kokius finansinių taisyklių pakeitimus komitetas bus paprašytas pateikti oficialią nuomonę;
74. primygtinai reikalauja, kad Parlamento narių statuto įgyvendinimo taisyklės būtų aiškios ir jų būtų lengva laikytis;
75. ragina Generalinį sekretorių įsteigti tarnybą, į kurią nuo 2009 m. liepos mėn. galėtų kreiptis visi Parlamento nariai ir kuri padėtų jiems teisingai taikyti naująjį Parlamento narių statutą ir naudotis pagal jį suteikiamomis teisėmis bei vykdyti pareigas ir tinkamai sudaryti padėjėjų įdarbinimo sutartis;
76. mano, kad siekiant, jog Parlamento nariai vykdytų savo pareigas, jiems turėtų būti suteikiama galimybė naudotis tokia transporto priemone, kuri būtų geriausiai pritaikyta prie jų parlamentinės darbotvarkės, patogiausia, greičiausia ir Parlamentui kainuojanti mažiausiai;
77. ragina Generalinį sekretorių numatyti finansinių ir žmogiškųjų išteklių, kurių reikia, kad kuo skubiau būtų įgyvendintas naujasis Padėjėjų statusas;
78. ragina, kad nepriklausoma įstaiga atliktų bendrą patikimo finansų valdymo, našumo ir efektyvumo sudarant sutartis su išorės paslaugų teikėjais tokiose srityse, kaip informacinės technologijos (IT), apsauga, barai, restoranai, valgyklos, kelionių agentūros, valymas, pastatų priežiūra, analizę, ypač atsižvelgdama į:

- atrankos metodus,
 - tinkamiausią sutarties pobūdį,
 - galimą valdymo kontrolės praradimą užsakant per daug išorės paslaugų,
 - mokėjimų ir sąskaitų mechanizmo skaidrumą,
 - požiūrį, kad svarstant atlyginimą komisiniai yra svarbus veiksnys,
 - monopolijų problemą teikiant paslaugas tam tikrose srityse,
 - mokėjimus iš Parlamento biudžeto patvirtinančius dokumentus;
79. rekomenduoja, kad Parlamento vidaus auditorius, vykdydamas rizikos analizę, kuria bus grindžiamos jo būsimos darbo programos, atsižvelgtų į minėtąsias sritis ir klausimus;

Naujovių ir technologinės pagalbos GD

80. primena, kad 2009 m. sausio 20 d. vykstant klausymui atsakingame komitete vidaus auditorius pranešė, kad 2007 m. kilo didelių problemų, susijusių su IT valdymu Parlamente, kurias sprendžiant reikėjo atlikti svarbių institucijos IT politikos struktūros, tradicijų ir valdymo pokyčių; mano, kad reikia kuo skubiau pradėti taikyti visus svarbiausius modernaus IT valdymo reikalavimus ir planavimo priemones, kurios padėtų Parlamento IT sektoriui priartėti prie Informacinių ir susijusių technologijų kontrolės tikslų (COBIT) įgyvendinimo;
81. pabrėžia, kad siekiant įvykdyti šį uždavinį reikia iš esmės išnagrinėti Parlamento poreikius ir strategijas, kad politiniai reikalavimai būtų suderinami su IT priemonėmis, atsižvelgiant į vis daugiau visame pasaulyje naudojamą skaitmeninį formatą, nes politinė orientacija turėtų skatinti siekti galutinio tikslo, o IT priemonėmis minėtieji tikslai turėtų būti tinkamai remiami; mano, kad šio požiūrio būtų galima laikytis tik tuomet, kai bus parengta IT valdymo struktūra; todėl ragina Biurą priimti reikiamus sprendimus;

Parlamento padėjėjų išmokos

82. džiaugiasi Generalinio sekretoriaus veiksmais, kurių imtasi reaguojant į ankstesnes rezoliucijas dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, Audito Rūmų ir vidaus audito ataskaitas, siekiant gauti pagrindžiamuosius dokumentus, reikalingus norint iš esmės sureguliuoti visus reikalavimus (99,9 proc. pagal kiekį) 2004–2007 m. laikotarpiu; atkreipia dėmesį į reikalavimų procedūros supaprastinimą, kuris pradėtas taikyti 2006 m. gruodžio 13 d. ir pagal kurį Parlamento nariai neturi pateikti sąskaitų faktūrų ir mokėjimų pažymų, kurias išduoda mokėjimo tarpininkai ar paslaugų teikėjai, bet privalo jas laikyti patys; užuot tai darę, dabar Parlamento nariai privalo pateikti mokėjimo tarpininkų ir paslaugų teikėjų išrašomų išlaidų ataskaitų ir išsiųstų sąskaitų faktūrų ataskaitų kopijas;
83. primena savo 2006 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijos¹ 59 ir 61

¹ 2008 m. balandžio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis

dalis; prašo Generalinį sekretorių pasirūpinti, kad nariams, kurie laikėsi taisyklių, susijusių su Parlamento narių padėjėjų pagalbai skiriamomis išmokomis, administracija išsiųstų laiškus, kuriuose tai patvirtinama;

84. palankiai vertina Generalinio sekretoriaus per atsakingo komiteto 2009 m. sausio 20 d. surengtą klausymą priimtą įsipareigojimą iki 2009 m. liepos mėn. užtikrinti Parlamento nariams oficialų Parlamento samdomą mokėjimo agentą, bent po vieną kiekvienai valstybei narei, kuris tvarkytų sutartis ir visus su Parlamento narių vietiniais padėjėjais susijusius klausimus, turint mintyje kitas įgyvendinimo taisyklėse numatytas galimybes;
85. skatina Biurą užtikrinti, kad vietiniai padėjėjai turėtų vienodą galimybę patekti į visus Parlamento pastatus trijose darbo vietose;

Frakcijos (finansinių ataskaitų ir procedūrų peržiūra. 4 0 0 0 biudžeto punktas)

86. džiaugiasi tuo, kad frakcijų finansinės ataskaitos kartu su jų vidaus finansų taisyklėmis skelbiamos Parlamento tinklavietėje¹; vis dėlto pažymi, kad įvairių frakcijų parengtos vidaus finansų taisyklės yra labai skirtingos;
87. pažymi, kad 2007 m. į 4 0 0 0 biudžeto punktą įrašytos toliau pateikiamos asignavimų sumos:

(EUR)						
Iš viso numatyta 2007 m. biudžete			75 211 947			
Nepriklausomi nariai			673 575			
Frakcijoms skiriama suma			74 538 372			
Frakcija	Iš Parlamento biudžeto skiriami asignavimai	Frakcijos ištekliai ir perkelti frakcijos asignavimai	2007 m. išlaidos	Panaudotų lėšų procentas	Perkeliamų lėšų viršutinė riba*	Suma, perkelta į 2008 m.
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18%	9 098 811	9 074 297
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19%	7 082 948	6 604 146
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70%	3 351 646	2 801 716
Verts/AL E	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78%	1 345 198	957 674
GUE/NG L	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92%	1 370 077	899 083
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98%	1 398 532	902 230
IND/DE M	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55%	751 146	724 546
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82%	720 854	- **
NI	538 048	135 527	450 827	66,93%	269 024	117 207
IŠ VISO				70,07%		

neatskiriama Sprendimo dėl 2006 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, I skirsnis – Europos Parlamentas (OL L 88, 2009 3 31, p. 3).

	50 776 469	24 435 478	52 703 387		25 388 234	22 508 559
--	------------	------------	------------	--	------------	------------

* Pagal 4 0 0 0 biudžeto punkto asignavimų panaudojimo taisyklių 2.1.6 straipsnį.

** 2007 m. lapkričio 14 d. frakcija panaikinta, vėliau ji grąžino EP nepanaudotus asignavimus.

88. pažymi, kad 2007 m. išorės auditoriai savo išvadoje nustatė trūkumą, susijusių su dviejų frakcijų finansinėmis ataskaitomis;
89. pažymi, kad Biuras 2008 m. liepos 7 d. posėdyje, svarstydamas sprendimą dėl frakcijų 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo, be diskusijų:
- pažymėjo, kad gauti frakcijų pateikti dokumentai, ir patvirtino šiuos dokumentus ir nepriklausomų narių galutinę konsoliduotąją finansinę ataskaitą;
 - pritarė, kad PPE-DE frakcija į 2007 m. sąskaitas įtrauktų išlaidas, susijusias su tam tikromis išlaidomis personalui 2005–2007 m. laikotarpiu, kurių sąskaitas faktūras Parlamentas išdavė po 2008 m. sausio 31 d.;
 - atidėjo sprendimą dėl buvusios ITS frakcijos galutinių finansinių ataskaitų;
90. be to, pažymi, kad Biudžeto kontrolės komiteto pirmininkui 2008 m. lapkričio 4 d. pateikta buvusios ITS frakcijos, kuri panaikinta 2007 m. lapkričio 14 d., finansinės ataskaitos kartu su auditoriaus pažyma, kurioje: i) pateikiamos audito išvados ir nurodomi trūkumai, susiję su nustatyta nepakankama vidaus patikra kontroliuojant atlyginimų mokėjimą darbuotojams, neįdarbintiems pagal sutartį, ir ii) minimos drausminės procedūros prieš buvusį darbuotoją;
91. pažymi, kad ITS frakcija 2008 m. balandžio mėn. grąžino Parlamentui subsidijos likutį, kuris sudarė 317 310, 23 EUR;

Europos politinės partijos

92. pabrėžia, kad Biuras, savo 2008 m. liepos 7 d. posėdžio metu svarstydamas sprendimo dėl politinių partijų 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo klausimą, priėmė sprendimą be diskusijų ir patvirtino galutines politinių partijų, subsidijuojamų iš Parlamento biudžeto, atitinkamų veiklos programų įgyvendinimo ataskaitas ir finansinės padėties ataskaitas;
93. pažymi, kad 2007 m. į 4 0 2 0 biudžeto punktą įrašytos toliau pateikiamos asignavimų sumos:

2007 m. biudžeto įvykdymas pagal susitarimą (EUR)				
Partija	Nuosavi ištekliai	Iš viso EP subsidijų	Iš viso pajamų	Subsidijų dalis proc. nuo finansuotinių išlaidų (ne daugiau kaip 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %

PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84%
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
Iš viso	3 334 535,43	9 319 612,19	12 654 147,62	74,81 %

94. pabrėžia tai, kad auditoriai visose ataskaitose be išlygų patvirtino, jog pateiktos ataskaitos atitiko pagrindines Reglamento (EB) Nr. 2004/2003¹ nuostatas ir kad ataskaitos teisingai ir patikimai atspindėjo politinių partijų finansinę padėtį baigiant vykdyti 2007 finansinių metų biudžetą; pažymi, kad Parlamento vidaus auditoriaus vertinimas dėl atitikties atitinkamiems reikalavimams buvo labiau kritiškas;
95. paveda Generaliniam sekretoriui paskelbti subsidijuojamų politinių partijų ataskaitas ir atitinkamą auditorių ataskaitą Parlamento tinklavietėje;
96. prašo užtikrinti, kad atsakingas Parlamento komitetas būtų informuotas apie tolesnes priemones, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į vidaus auditoriaus 2007 m. rugpjūčio mėn. paskelbtą ataskaitą, kurioje nurodoma, kaip įgyvendinamos nuostatos, susijusios su įnašais, skiriamais Europos lygmens politinėms partijoms (nurodyta 2008 m. balandžio 22 d. Parlamento rezoliucijos dėl 2006 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo 55 dalyje);
97. pabrėžia, kad 2005 ir 2006 m. dvi partijos (Sąjunga už tautų Europą (AEN) ir Europos demokratų partija (PDE)) nepanaudojo didelės savo preliminarių biudžetų dalies ir kad leidimus duodančiam pareigūnui buvo pavesta sugrąžinti į 2007 m. biudžetą šias sumas:
- Sąjunga už tautų Europą (AEN) – 81 294,07 EUR,
 - Europos demokratų partija (PDE) – 269 153,40 EUR; taip pat
 - Nepriklausomų Europos demokratų sąjunga (ADIE) – 49 819 EUR;
98. primena, kad savo 2008 m. spalio 8 d. posėdyje Biuras pažymėjo, kad pateiktas pasiūlymas dėl elgesio kodekso politinių partijų rinkiminių kampanijų metu, atsižvelgiant į Europos Parlamento rinkimus;
99. primena, kad, atsižvelgiant į Reglamentą (EB) Nr. 1524/2007², paraiškos gauti lėšų Europos politiniams fondams finansuoti iš Europos Parlamento biudžeto pirmą kartą

¹ 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2004/2003 dėl reglamentų, reglamentuojančių Europos politines partijas, ir šių partijų finansavimo taisyklių (OL L 297, 2003 11 15, p. 1).

² 2007 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1524/2007, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2004/2003 dėl reglamentų, reglamentuojančių Europos politines partijas, ir šių partijų finansavimo taisyklių (OL L 343, 2007 12 27, p. 5).

svarstyto 2008 m.; paveda savo atsakingam komitetui įtraukti šių lėšų panaudojimo klausimą į 2008 finansinių metų biudžeto įvykdymo ataskaitą;

Savanoriško pensijų kaupimo fondas

100. pažymi, kad 2008 m. pavasarį Savanoriško pensijų kaupimo fondas turėjo 1 113 narių, iš jų – 478 šiuo metu dirbantys EP nariai (61 proc. bendro Parlamento narių skaičiaus), 493 pensiją gaunantys asmenys (iš kurių 56 – mirusių Parlamento narių išlaikytiniai) ir 142 buvę Parlamento nariai, įgiję teisę pagal šią sistemą;
101. atkreipia dėmesį į tai, kad 2007 m. gruodžio 31 d. fondo turtas siekė 214 887 336 EUR; pabrėžia, kad investicijų grąža 2007 m. buvo 1,2 proc.;
102. atsižvelgdamas į pelno nesiekiančios bendrovės, valdančios Parlamento narių savanoriško pensijų kaupimo fondą, finansinę ataskaitą, pažymi, kad nepriklausomo auditoriaus pateiktose išvadose be išlygų nurodoma, kad 2007 m. gruodžio 31 d. Savanoriško pensijų kaupimo fondo aktuarinis deficitas buvo 30 917 229 EUR (2006 m. – 26 637 836 EUR);
103. taip pat atkreipia dėmesį į išorės auditoriaus pareiškimą, kad galutinė atsakomybė už išmokų mokėjimą tenka Parlamentui, kaip numatyta Parlamento priimto Europos Parlamento narių statuto 27 straipsnyje, kuriame nurodoma, kad „turimos teisės yra visiškai išsaugomos“;
104. laikosi nuomonės, kad šis teiginys ne visiškai atitinka pirminę savanoriško pensijų kaupimo fondo, kaip savarankiškos organizacijos, nepriklausančios institucijos struktūrai, koncepciją; ragina Teisės tarnybą prieš įsigaliojant naujam statutui pateikti savo nuomonę klausimu, ar galutinė finansinė atsakomybė, susijusi su savanoriško pensijų kaupimo fondu, tenka pačiam fondui ir jo nariams, ar Parlamentui, ypač atsižvelgiant į Europos mokesčių mokėtojų interesus;
105. atkreipia dėmesį į savo ketinimą pradėti derybas dėl Parlamento ir fondo susitarimo; pabrėžia, kad esant dabartinei ekonominei padėčiai Parlamentas jokiais aplinkybėmis neteiks papildomų lėšų iš biudžeto fondo deficitui padengti, kaip tai darė praeityje, ir taip pat, kad jei jis turi užtikrinti teisę gauti pensiją, Parlamentas turėtų visiškai kontroliuoti fondą ir jo investicijų politiką;
106. primena Parlamento užsakymu atliktuose nepriklausomuose aktuariniame savanoriško pensijų kaupimo sistemos vertinime pateiktas išvadas¹, kad: i) gaunamos pajamos buvo pakankamos, kad būtų galima finansuoti pensijų mokėjimus iki 2015 m., po to reiktų pradėti realizuoti turtą norint atlikti būtinus pensijų mokėjimus; ir kad ii) tuo atveju, jei sistemos aktuarinių vertinimų prielaidos pasirodys teisingos, numatyto veiklos laikotarpio pabaigoje fondas turės lėšų perviršį; pabrėžia, jog Generalinis sekretorius pateikė užsakymą atlikti naują aktuarinį tyrimą, kad būtų išnagrinėta padėtis atsižvelgiant į pastarojo meto finansų ir bankų krizę;
107. palankiai vertina informaciją, kad, kaip buvo raginama ankstesnėse rezoliucijose dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, fondo nariai šiuo metu moka vieną trečdalį įmokos iš

¹ Galutinė ataskaita: Įsipareigojimų ir turto analizė (2007 m. lapkričio mėn.). *AON Consulting Belgium NV/SA*.

privačios išorės sąskaitos, Parlamento administracijai jos nenuskaičiuojant savaime iš bendrosioms išlaidoms kompensuoti skiriamų lėšų;

108. vis dėlto pabrėžia, kad kalbant apie pirminę pensijų sistemą, numatytą pagal Parlamento narių išlaidų kompensavimo ir išmokų mokėjimo taisyklių III priedą, atitinkamų Parlamento narių įnašai ir toliau atskaitomi iš bendrosioms išlaidoms kompensuoti skiriamų lėšų;
109. pažymi, kad 2007 m. spalio 22 d. posėdyje Biuras, neatsižvelgdamas į teigiamą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę, nusprendė nesilaikyti Europos ombudsmeno rekomendacijos (susijusios su skundu 655/2006/(SAB)ID), kurioje nurodoma, kad Parlamentas turi suteikti prieigą prie savanoriško pensijų kaupimo sistemos dalyvių sąrašo; ragina Biurą iš naujo apsvarstyti savo poziciją ir paskelbti sąrašą atsižvelgiant į Parlamento teisės tarnybos rekomendaciją ir laikantis Sąjungos skaidrumo politikos, kai skelbiami visi galutiniai Europos paramos gavėjai;

Aplinka

110. primena, kad Pirmininkas ir Generalinis sekretorius 2007 m. lapkričio 27 d. pasirašė susitarimą dėl Parlamento pastatų sertifikavimo pagal aplinkos apsaugos reikalavimus ir kad Generalinis sekretorius taip pat inicijavo būtinas procedūras siekiant įtraukti Parlamentą į Belgijos, Prancūzijos ir Liuksemburgo įstaigų, dalyvaujančių Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje (EMAS), sąrašą;
111. atkreipia dėmesį į tai, kad dabar visos trys Parlamento darbo vietos turi aplinkos apsaugos vadybos ir audito sistemos (*angl.* EMAS) sertifikatus ir kad Parlamentas yra vienintelė ES institucija, turinti tokį patvirtinimą, kad laikosi aplinkos apsaugos politikos reikalavimų;
112. atkreipia dėmesį į tai, kad Biuras 2007 m. birželio 18 d. nusprendė, jog vadovaujantis 2007 m. balandžio 24 m. Parlamento sprendimu dėl 2005 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo, bus siekiama pirmojo ir pagrindinio aplinkos apsaugos vadybos sistemos tikslo, t. y. iki 2020 m. 30 proc. sumažinti išmetamo CO₂ kiekį;
113. ragina Generalinį sekretorių vykdant ateinančių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą laiku informuoti kompetentingus komitetus apie visus tolesnius veiksmus, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į 2007 m. balandžio 24 d. Parlamento 2005 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimo rezoliucijoje pateiktas rekomendacijas, susijusias su aplinkos apsaugos priemonėmis, įskaitant tikslus CO₂ išmetimo mažinimo, pasiekto jas taikant, skaičius;

Su Parlamento narių kasa susijęs atvejis

114. pabrėžia, kad 2007 m. buvo išspręstas klausimas, susijęs su 1982 m. nustatytu grynųjų pinigų kasoje ir bendrosiose sąskaitose nurodytos sumos 4 136 125 Belgijos frankų neatitiktimi; pažymi, kad taip pat buvo išspręstas tuo metu pareigas ėjusių avansinių lėšų sąskaitų valdytojo ir apskaitos pareigūno padėjėjo garantinių sąskaitų klausimas.